# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (τρίτο τμήμα)
της 2ας Ιουνίου 1994 *

Στην υπόθεση C-356/93,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση του Bundesfinanzhof (Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΟΚ, με την οποία ζητείται, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ

**Techmeda Internationale Medizinisch-Technische Marketing- und Handels-GmbH & Co. KG**

και

**Oberfinanzdirektion Köln,**

η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία της κλάσεως 3822 και της διακρίσεως 4823 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας για το 1991, όπως καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2472/90 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1990, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο (ΕΕ L 247, σ. 1),

## ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα),

συγκείμενο από τους J. C. Moitinho de Almeida, πρόεδρο τμήματος, F. Grévisse (εισηγητή) και M. Zuleeg, δικαστές,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

γενικός εισαγγελέας: W. Van Gerven
γραμματέας: R. Grass

λαμβάνοντας υπόψη τις γραπτές παρατηρήσεις που κατέθεσαν:

— η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου, εκπροσωπουμένη από τον J. D. Colahan, του Treasury Solicitor's Department,

— η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπουμένη από τον Francisco de Sousa Fialho, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενο από τον Hans-Jürgen Rabe, δικηγόρο Αμβούργου και Βρυξελλών,

έχοντας υπόψη την έκθεση του εισηγητή δικαστή,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 14ης Απριλίου 1994,

εκδίδει την ακόλουθη

## Απόφαση

1 Με Διάταξη της 8ης Ιουνίου 1993, που περιήλθε στο Δικαστήριο στις 14 Ιουλίου 1994, το Bundesfinanzhof υπέβαλε, δυνάμει του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΟΚ, τρία προδικαστικά ερωτήματα ως προς την ερμηνεία της κλάσεως 3822 και της διακρίσεως 4823 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας για το 1991, όπως καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2472/90 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1990, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο (ΕΕ L 247, σ. 1).

2 Τα ερωτήματα αυτά ανέκυψαν στο πλαίσιο διαφοράς μεταξύ της εταιρίας Techmeda Internationale Medizinisch-Technische Marketing- und Handels-GmbH & Co. KG (στο εξής: Techmeda) και της Oberfinanzdirektion Köln ως προς τη δασμολογική κατάταξη ενός τεστ προς διάγνωση του ύψους της χοληστερίνης στο αίμα, με την ονομασία Chemcard Cholesteroltest (στο εξής: τεστ).

3 Σύμφωνα με τη δεσμευτική δασμολογική γνωμάτευση 126/91, την οποία εξέδωσε η Oberfinazdirektion στις 30 Απριλίου 1991 για την Techmeda, το τεστ είναι ένα σύνολο αντικειμένων συσκευασμένων σε χάρτινο κυτίο προοριζόμενο για τη λιανική πώληση, αποτελείται δε από μία κάρτα αναλύσεως, ένα μαχαιρίδιο (σκαριφιστήριο), υδρόφιλο βαμβάκι, καθώς και από ένα έντυπο με πληροφοριακά στοιχεία και οδηγίες χρήσεως.

4 Η κάρτα αναλύσεως αποτελείται από διάφορα στρώματα: ένα χαρτί εμποτισμένο με αντιδραστήριο, κολλημένο σε πλαστικό υπόθεμα, και ένα διάτρητο αυτοκόλλητο χαρτί που καλύπτεται από μια μη υφασμένη υφασμάτινη μεμβράνη η οποία καλύπτει το εμποτισμένο με αντιδραστήριο χαρτί. Οι χημικές ουσίες με τις οποίες είναι εμποτισμένο το χαρτί είναι ένα χρωμογόνο, η τετραμεθυλοβενζιδίνη, και τρία ένζυμα απαραίτητα για την αντίδραση. Η υφασμάτινη μεμβράνη χρησιμεύει ως φίλτρο και ως διαχωριστής. Όταν μία σταγόνα αίματος έρχεται σε επαφή με το χαρτί, αυτό το χαρτί κατακρατεί τα κυτταρικά στοιχεία, ιδίως τα ερυθρά αιμοσφαίρια. Τα άλλα συστατικά του αίματος φθάνουν ως το εμποτισμένο με αντιδραστήριο χαρτί και προκαλούν μια αντίδραση που έχει ως αποτέλεσμα την αλλαγή του χρώματος, ώστε να καθίσταται δυνατή η διάγνωση του ύψους της χοληστερίνης στο αίμα.

5 Δυνάμει της προαναφερθείσας δεσμευτικής δασμολογικής γνωματεύσεως 126/91, η Oberfinanzdirektion κατέταξε το τεστ στη διάκριση 4823 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας («άλλα χαρτιά»). Αυτή η κατάταξη επικυρώθηκε με απόφαση της 20ής Μαΐου 1992, που εκδόθηκε κατόπιν υποβολής σχετικής ενστάσεως. Η Techmeda άσκησε προσφυγή κατά της αποφάσεως αυτής ενώπιον του Bundesfinanzhof, υποστήριξε δε ότι το τεστ έπρεπε να καταταγεί στην κλάση 3822.

6 Επιληφθέν της διαφοράς το Bundesfinanzhof υπέβαλε στο Δικαστήριο τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:

« 1) Έχει το Κοινό Δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία του 1991 — την έννοια ότι το εμπόρευμα που παρουσιάζεται ως σύνολο συσκευασμένο προς λιανική πώληση με την ονομασία Chemcard Cholesteroltest, το οποίο χρησιμεύει για τον προσδιορισμό του ύψους της χοληστερίνης στο πλάσμα του αίματος, που αποτελείται από μία κάρτα αναλύσεως η οποία καλύπτεται από ένα φύλλο χαρτιού με κόλλα (διατομής 0,6 εκ.) εμποτισμένου με αντιδραστήριο, το οποίο επικαλύπτεται από υφασμάτινη μεμβράνη, ένα μαχαιρίδιο (σκαριφιστήριο), υδρόφιλο βαμβάκι, κ. λπ. (όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στο σκεπτικό), πρέπει να καταταγεί ως "σύνθετο αντιδραστήριο διαγνωστικής" στην κλάση 3822, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα ερμηνείας 3 β, εφόσον η κάρτα αναλύσεως θεωρηθεί ως το συστατικό που προσδίδει στο όλο είδος τον ουσιώδη χαρακτήρα του;

2) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα: έχει το Κοινό Δασμολόγιο την έννοια ότι το κύριο στοιχείο, ήτοι η κάρτα αναλύσεως (που περιγράφεται στο πρώτο ερώτημα) πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 4823 90 90 ως "(άλλο) είδος από χαρτί";

3) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο δεύτερο ερώτημα: σε ποια άλλη κλάση πρέπει να καταταγεί το παρουσιαζόμενο ως σύνολο εμπόρευμα που περιλαμβάνει την ως άνω (βλ. πρώτο ερώτημα) κάρτα αναλύσεως, η οποία του προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα του;»

7 Τα τρία αυτά ερωτήματα μπορούν να ενωθούν ώστε να δοθεί μία μόνον απάντηση.

8 Η κλάση 3822 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, όπως ίσχυε το 1991, περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

«Σύνθετα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου, άλλα από εκείνα των κλάσεων 3002 ή 3006. »

9 Διαπιστώνεται ότι το επίδικο είδος στη διαφορά της κύριας δίκης δεν υπάγεται στις κλάσεις 3002 ή 3006.

10 Η κλάση 4811 περιλαμβάνει τα εξής:

«Χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακα και επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, με επίχριση, με επάλειψη, εμποτισμένα, επικαλυμμένα, χρωματισμένα στην επιφάνεια, διακοσμημένα στην επιφάνεια ή τυπωμένα, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα, άλλα από τα προϊόντα των κλάσεων 4803, 4809, 4810 ή 4818. »

11 Η σημείωση 7 σχετικά με το κεφάλαιο 48 ορίζει τα εξής:

«Στις κλάσεις (...) 4811 υπάγονται μόνο το χαρτί, το χαρτόνι (...) που παρουσιάζονται με μία από τις παρακάτω μορφές:

α) σε ταινίες ή κυλίνδρους, των οποίων το πλάτος υπερβαίνει τα 15 εκατοστόμετρα, ή

β) σε φύλλα σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, των οποίων η μία πλευρά υπερβαίνει τα 36 εκατοστόμετρα και η άλλη τα 15 εκατοστόμετρα όταν είναι ξεδιπλωμένα. »

12 Η κλάση 4823 περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

«Άλλα χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακα και επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, κομμένα σε καθορισμένα μεγέθη. Άλλα τεχνουργήματα από χαρτόμαζα, χαρτί και χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης:

4823 90 άλλα

4823 90 90 άλλα. »

13 Με τη Διάταξή του το Bundesfinanzhof υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τον γενικό κανόνα 3 β για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, το συστατικό του συνόλου που του προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα του πρέπει να καθορίζει τη δασμολογική κατάταξη του συνόλου. Εν προκειμένω, δεν αμφισβητείται ότι το εν λόγω συστατικό είναι η κάρτα αναλύσεως. Επομένως, η δασμολογική κατάταξη του τεστ εξαρτάται από τη δασμολογική κατάταξη της κάρτας αναλύσεως. Όμως, η προσφεύγουσα της κύριας δίκης και η Oberfinanzdirektion διαφωνούν ως προς τον καθορισμό του συστατικού της κάρτας αναλύσεως, το οποίο της προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα της για τον καθορισμό της κατατάξεώς της στη Συνδυασμένη Ονοματολογία.

14 Η Techmeda ισχυρίζεται ενώπιον του Bundesfinanzhof ότι το τεστ αποτελείται ουσιαστικά από δύο χημικές αντιδράσεις: αφενός, από τον διαχωρισμό με τα χημικά αντιδραστήρια των συστατικών του αίματος όταν αυτό απορροφηθεί από την ημιδιαπερατή μεμβράνη. αφετέρου, από τη δράση των άλλων συστατικών του αίματος στο περιλαμβάνον το αντιδραστήριο στρώμα της κάρτας αναλύσεως. Κατά την Techmeda, το σημαντικότερο στοιχείο της κάρτας αναλύσεως είναι η ενεργούσα ως φίλτρο υφασμάτινη μεμβράνη που καλύπτει το στρώμα στο οποίο γίνεται η χρωστική αντίδραση. Αντίθετα, αυτό το τελευταίο στρώμα στερείται ουσιώδους χαρακτήρα: ειδικότερα, η προσομοιάζουσα προς χαρτί ύλη η οποία αποτελεί το στρώμα στο οποίο πραγματοποιείται η αντίδραση χρησιμεύει μόνο για τη πληροφόρηση του χρήστη περί του αποτελέσματος της εν λόγω αντιδράσεως.

15 Κατά τους ισχυρισμούς της Techmeda, για τους λόγους αυτούς το προϊόν το οποίο αποτελείται εξάλλου κυρίως από πλαστική ύλη κατατάσσεται στην κλάση 3822 στο Ηνωμένο Βασίλειο, αυτή δε είναι κατά την προσφεύγουσα η ορθή δασμολογική κατάταξη.

16 Η Oberfinanzdirektion διατείνεται ότι ο διαχωρισμός του πλάσματος από τα κυτταρικά στοιχεία, ο οποίος πραγματοποιείται από την ενεργούσα ως φίλτρο υφασμάτινη μεμβράνη, είναι μια καθαρά μηχανική διαδικασία. Πράγματι, η ίδια η υφασμάτινη μεμβράνη δεν περιέχει κανένα χημικό αντιδραστήριο. Το ουσιώδες στοιχείο της κάρτας αναλύσεως είναι, αντίθετα, το εμποτισμένο με αντιδραστήριο χαρτί που αποτελεί το στρώμα στο οποίο πραγματοποιείται η ανάλυση: μόνον οι χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στο στρώμα αυτό, στο οποίο γίνεται η χημική αντίδραση, χρησιμεύουν για τον ποσοστικό και ποιοτικό προσδιορισμό της χοληστερίνης και αποτελούν αντιδραστήρια. Όμως, το είδος που αποτελείται από ειδικό συνδυασμό χαρτιού και χημικών προϊόντων, περιλαμβανομένων των συνθέτων αντιδραστηρίων, υπάγεται στην κλάση 4823. Ακόμα και αν είναι ευκταία η αλλαγή της κατατάξεως τέτοιων προϊόντων, όπως το εν λόγω, ώστε να υπάγονται στην κλάση 3822, μέχρις ότου επέλθει αυτή η τροποποίηση πρέπει να κατατάσσονται στην κατηγορία των ειδών από χαρτί.

17 Το Bundesfinanzhof αναφέρει ότι τείνει να δεχθεί την ερμηνεία την οποία υποστηρίζει η Techmeda, χωρίς όμως να συμμερίζεται τη συλλογιστική της προσφεύγουσας. Υπογραμμίζει ότι η Techmeda δεν κατόρθωσε να αποδείξει ότι η ενεργούσα ως φίλτρο υφασμάτινη μεμβράνη που αποτελείται από ίνες χαρτιού και από συνθετικές ίνες μπορεί να θεωρηθεί ως σύνθετο αντιδραστήριο διαγνωστικής.

18 Κατά την Επιτροπή, το προϊόν του οποίου ζητείται η δασμολογική κατάταξη δεν είναι το αντιδραστήριο, αλλά το εμποτισμένο με αντιδραστήριο χαρτί. Όμως, τα εμποτισμένα με αντιδραστήριο χαρτιά υπάγονται σαφώς στο κεφάλαιο 48 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Η Επιτροπή παρατηρεί εντούτοις ότι τα εμποτισμένα με αντιδραστήριο χαρτιά διαγνωστικής θα υπαχθούν σύντομα στην κλάση 3822. Πράγματι, το συμβούλιο τελωνειακής συνεργασίας τροποποίησε στις 6 Ιουλίου 1993 το εναρμονισμένο σύστημα καθορισμού και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων, η δε σχετική τροποποίηση θα αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996. Από την ημερομηνία αυτή η κλάση 3822 θα περιλαμβάνει τα αντιδραστήρια διαγνωστικής ανεξάρτητα από το χρησιμοποιούμενο υπόθεμα.

19 Τέλος, η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου περιορίζεται μόνο στην παρατήρηση ότι οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους αυτού, αντιθέτως προς όσα ισχυρίστηκε αρχικά η Techmeda, πληροφόρησαν την εν λόγω εταιρία ότι τα τεστ έπρεπε να καταταγούν στην κλάση 4823. Προσθέτει ότι αυτή η δασμολογική κατάταξη πρέπει να ισχύει μέχρις ότου τροποποιηθεί η Συνδυασμένη Ονοματολογία.

20 Πρέπει να γίνει δεκτή η προτεινόμενη από την Επιτροπή ερμηνεία, την οποία ακολουθεί η Oberfinanzdirektion και την οποία ακολούθησαν τελικά οι τελωνειακές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου.

21 Καταρχάς, είναι βέβαιο χωρίς να υπάρχει καμία αμφιβολία ότι δεν υπάρχει ειδική δασμολογική κλάση για ένα σύνολο ειδών όπως τα αποτελούντα το εν λόγω τεστ.

22 Κατόπιν, η κάρτα αναλύσεως είναι το είδος που προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα στο σύνολο το οποίο αποτελεί το τεστ αυτό.

23 Τέλος, από τις διαπιστώσεις του αιτούντος δικαστηρίου προκύπτει ότι η διάγνωση του ύψους της χοληστερίνης στο αίμα που έρχεται σε επαφή με την κάρτα αναλύσεως είναι δυνατή μόνο χάρη στο εμποτισμένο με αντιδραστήριο χαρτί που είναι κολλημένο σε πλαστικό υπόθεμα, με την πραγματοποίηση χρωστικής αντιδράσεως. Η υφασμάτινη μεμβράνη που καλύπτει το χαρτί με την κόλλα ενεργεί μόνον ως φίλτρο: καθιστά δυνατή την ανάγνωση του τεστ, κατακρατώντας τα κυτταρικά στοιχεία του αίματος, ιδίως τα ερυθρά αιμοσφαίρια, τα οποία, αν έρχονταν σε επαφή με το εμποτισμένο με αντιδραστήριο χαρτί, θα εμπόδιζαν τον χρήστη να διαπιστώσει σε ποιο βαθμό έχει αλλάξει χρώμα το χαρτί.

24 Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι, σύμφωνα με τον γενικό κανόνα 3 β για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, η δασμολογική κατάταξη του τεστ εξαρτάται από τη δασμολογική κατάταξη του εμποτισμένου με αντιδραστήριο χαρτιού και όχι από την κατάταξη της ενεργούσας ως φίλτρο υφασμάτινης μεμβράνης, όπως υποστηρίζει η Techmeda.

25 Όμως, όπως παρατηρεί η Επιτροπή, από τις σημειώσεις 1 γ και 1 δ που αφορούν το κεφάλαιο 48 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας προκύπτει ότι μνημονεύονται ρητά τα εμποτισμένα με διάφορες ουσίες χαρτιά τα οποία δεν υπάγονται στο κεφάλαιο αυτό. Αυτό όμως δεν συμβαίνει στην περίπτωση των χαρτιών που είναι εμποτισμένα με αντιδραστήριο.

26 Επιπλέον, η κλάση 3822 αναφέρει μόνο τα σύνθετα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου και όχι τα χαρτιά ή τα άλλα υλικά τα οποία είναι εμποτισμένα με τέτοια αντιδραστήρια.

27 Συνεπώς, τα εμποτισμένα με αντιδραστήριο χαρτιά, τα οποία ούτε εξαιρούνται ρητά από το κεφάλαιο 48 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας ούτε, κατά μείζονα λόγο, περιλαμβάνονται στην κλάση 3822, υπάγονται στο κεφάλαιο 48. Αυτή η ερμηνεία επιβεβαιώνεται εξάλλου από επεξηγηματική σημείωση του εναρμονισμένου συστήματος καθορισμού και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων, συνταχθείσα από το συμβούλιο τελωνειακής συνεργασίας, η οποία μνημονεύει σε μη εξαντλητικό πίνακα ορισμένα «εμποτισμένα με αντιδραστήριο χαρτιά» μεταξύ των «εμποτισμένων χαρτιών» που υπάγονται στο κεφάλαιο 48.

28 Λόγω των διαστάσεών του και λαμβανομένης υπόψη της σημειώσεως 7 που αφορά το κεφάλαιο 48, ένα εμποτισμένο με διάφορες ουσίες χαρτί, όπως αυτό το οποίο είναι κολλημένο στην κάρτα αναλύσεως, δεν μπορεί να καταταγεί στην κλάση 4811, οπότε υπάγεται, εφόσον δεν μπορεί να καταταγεί σε καμία άλλη διάκριση, στη διάκριση 4823 90 90.

29 Τέλος, το γεγονός ότι η Συνδυασμένη Ονοματολογία πρόκειται να τροποποιηθεί σύντομα, συμφώνως προς σχετική τροποποίηση του εναρμονισμένου συστήματος καθορισμού και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων, την οποία αποφάσισε το συμβούλιο τελωνειακής συνεργασίας ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, όχι μόνο δεν μπορεί να επηρεάσει την ερμηνεία της τελωνειακής κατατάξεως για την περίοδο κατά την οποία συνέβησαν τα πραγματικά περιστατικά της διαφοράς της κύριας δίκης, αλλά αντίθετα την επικυρώνει.

30 Αν και οι προπαρασκευαστικές εργασίες της εν λόγω τροποποιήσεως, που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας, δεν δεσμεύουν την Κοινότητα, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι από αυτές συνάγεται ότι τα χαρτιά που είναι εμποτισμένα με σύνθετα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου υπάγονται στο κεφάλαιο 48 του εναρμονισμένου συστήματος. Επ' αυτής της βάσεως, το συμβούλιο τελωνειακής συνεργασίας αποφάσισε τελικά να τροποποιήσει το περιεχόμενο της κλάσεως 3822, ώστε να περιλάβει στην κλάση αυτή τα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου άλλα από εκείνα των κλάσεων 3002 ή 3006, περιλαμβανομένων και εκείνων που παρουσιάζονται επί άλλου εκτός του χαρτιού υποθέματος.

31 Επομένως, στα προδικαστικά ερωτήματα που υπέβαλε το Bundesfinanzhof πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ισχύουσα το 1991 Συνδυασμένη Ονοματολογία, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό 2472/90, έχει την έννοια ότι ένα σύνολο ειδών, συσκευασμένο προς λιανική πώληση για τον καθορισμό του ύψους της χοληστερίνης στο πλάσμα του αίματος, το οποίο έχει τα χαρακτηριστικά του Chemcard Cholesteroltest, πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 4823 90 90.

**Επί των δικαστικών εξόδων**

32 Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίες κατέθεσαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, δεν αποδίδονται. Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα),

κρίνοντας επί των ερωτημάτων που του υπέβαλε, με Διάταξη της 8ης Ιουνίου 1993, το Bundesfinanzhof, αποφαίνεται:

**Η ισχύουσα το 1991 Συνδυασμένη Ονοματολογία, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2472/90 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1990, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, έχει την έννοια ότι ένα σύνολο ειδών, συσκευασμένο προς λιανική πώληση για τον καθορισμό**

**του ύψους της χοληστερίνης στο πλάσμα του αίματος, το οποίο έχει τα χαρακτηριστικά του Chemcard Cholesteroltest, πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 4823 90 90.**

Moitinho de Almeida Grevisse Zuleeg

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 2 Ιουνίου 1994.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του τρίτου τμήματος

J. C. Moitinho de Almeida